

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.273/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 31.273/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 9 februari 2001 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging, wat het Paritair Comité voor het filmbedrijf betreft, van het koninklijk besluit van 9 februari 1971 tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid", heeft op 22 februari 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 9 février 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne la Commission paritaire de l'industrie cinématographique, l'arrêté royal du 9 février 1971 instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence", a donné le 22 février 2001 l'avis suivant :

1. In de Nederlandse tekst van artikel 1 van het ontwerp moet worden geschreven : "... , worden de woorden 'te weten de ondernemingen voor productie, verdeling en exploitatie van films en voor de laboratoria' vervangen door de woorden ...".

2. Het ontwerp vermeldt geen specifieke datum van inwerkingtreding. Rekening houdend met de samenhang die evenwel bestaat tussen de ontworpen regeling en die welke is vervat in de ontwerpen 31.274/1 en 31.275/1 (1), waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, heden eveneens advies uitbrengt, dient men er oog voor te hebben dat de drie ontworpen besluiten op dezelfde datum in werking zullen treden. Aangezien de ontwerpen 31.274/1 en 31.275/1 evenmin een specifieke datum van inwerkingtreding vermelden, komt dat erop neer dat de drie ontworpen besluiten op dezelfde datum dienen te worden bekendgemaakt.

(1) Ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité van het spektakel" (31.274/1) en ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector" (31.275/1).

1. Dans le texte néerlandais de l'article 1er du projet, il y a lieu d'écrire : "..., worden de woorden 'te weten de ondernemingen voor productie, verdeling en exploitatie van films en voor de laboratoria' vervangen door de woorden ...".

2. Le projet ne mentionne pas de date spécifique d'entrée en vigueur. Compte tenu de la connexité existant toutefois entre la réglementation en projet et celle contenue dans les projets 31.274/1 et 31.275/1 (1), sur lesquels le Conseil d'Etat, section de législation, rend ce jour également un avis, il faut veiller à ce que les trois arrêtés en projet entrent en vigueur à la même date. Les projets 31.274/1 et 31.275/1 ne mentionnant pas non plus de date spécifique d'entrée en vigueur, les trois arrêtés en projet devront donc être publiés à la même date.

(1) Projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 mars 1973 instituant la Commission paritaire du spectacle et fixant sa dénomination et sa compétence" (31.274/1) et projet d'arrêté royal "instituant la Commission paritaire pour le secteur audio-visuel (lire : audiovisuel) et fixant sa dénomination et sa compétence" (31.275/1).

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

G. DE MUNTER,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. DE MUNTER

M. VAN DAMME